



Citación: BDHespBU.06.02, consulta: 27-01-2026

**Ref. Hesperia: BU.06.02**

| CABECERA                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| REF. MLH:               | K.13.02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| MUNICIPIO:              | Peñalba de Castro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| N. INV.:                | Desaparecida                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| TIPO YAC.:              | HABITAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| GENERALIDADES           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| MATERIAL:               | PIEDRA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| FORMA:                  | Discoidea                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| DIRECCIÓN               | DEXTROGIRA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ESCRITURA:              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| TIPO EPÍGRAFE:          | FUNERARIO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| NÚM. LÍNEAS:            | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| CONS. ARQ:              | M                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| RESPONS ARQUEOL.:       | MGM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| TEXTO Y APARATO CRÍTICO |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| TEXTO:                  | <b>muguukaai<u>au</u></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| APARATO CRÍTICO:        | <b>muguukaai<u>au</u></b> , <b>murukaai<u>au</u></b> Berlanga, Hübner et alii, Jordán, <b>mukuukaai<u>au</u></b> Untermann, <b>mubuukaai<u>au</u></b> Marco Simón, <b>mukuukaai<u>au</u></b> Simón Cornago                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| FTE. LEC.:              | Jordán 2019                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| NÚM. TEXTOS:            | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| SIGNARIO:               | CELTIBERICO W.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| OBSERV. EPIGRÁFICAS:    | <p>La inscripción se sitúa sobre las figuras que hay representadas, siguiendo el contorno de la pieza. Signario celtibérico occidental. Es una escritura redundante.</p> <p>Con la lectura <b>muguukaai<u>au</u></b> aparece la ventaja de que existe cierto parecido con <b>muko · kaiko</b> [SO.01.01], aunque deba leerse como dos palabras, e incluso añadiríamos que con <i>Debaro/ni Muce/aicaeco / Fuscinus / Fushi f. v. l. a. s.</i>, recogido en Avedas (Aguas Frias, Vila Real, PO), que no cuenta con una etimología satisfactoria. Como la inscripción está perdida, no puede confirmarse ni una cosa ni otra. En [F11] también parece que hay que leer <b>muguros</b> [BU.06.06], con el que coincide en la sonoridad de la velar. Por otro lado, no sabemos si nos encontramos ante una sola palabra o puede segmentarse en dos. De hecho Hübner propuso la partición en dos, cosa que aceptaron Gómez Moreno y Tovar.</p> <p>Con la lectura <b>murukaai<u>au</u></b>, podría segmentarse como <b>muruka ai<u>au</u></b> o <b>iau</b>. Esto supone un N.sg. de un tema en <i>-ā</i> y, tal vez, un G. del patrónimo. ¿Cómo hay que interpretar el tema en <i>-ā</i>, masculino o femenino? Si es masculino, puede comprenderse perfectamente la ornamentación de la estela (un guerrero enfrentado a un bóvido). Cosa que no ocurre, si se acepta un femenino, como apunta de Hoz. En cualquier caso, <b>muruka</b> sería un idionimo único. Recuerda al galo MORVCIN de la fusayola de Gièvres [L-111]. Si no se segmenta, la lectura <b>murukaai<u>au</u></b> ofrece el mismo problema de aislamiento.</p> <p>En cualquier caso, hay que sumar el problema de su terminación. Tenemos varias posibilidades de explicación:</p> <p>1.<sup>ª</sup> Que se trate de un G.sg. de un tema en <i>-o</i>, con un sospechoso cierre de la vocal.</p> |
| YACIMIENTO:             | Clunia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| PROVINCIA:              | Burgos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| OBJETO:                 | L                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| SOPORTE:                | estela                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| TÉCNICA:                | INCISION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| NÚM. INSCRIPCIONES:     | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| DIMENSIONES             | ca. 50 (diám. disco)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| OBJETO:                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| CONSERV. EPG:           | desaparecida                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| REVISORES:              | ELM, ALF, CJC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| SEPARADORES:            | CARECE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| LENGUA:                 | CELTIBERICO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| METROLOGÍA:             | carece                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | <p>2.<sup>a</sup> Menos probable es que sea un G.pl. de un tema en <i>-awo-</i>. No se entendería un G. pl. en una estela.</p> <p>3.<sup>a</sup> Que sea un nominativo singular de un tema en <i>-n</i>: <i>*mu(r/g)ukai<u>au</u>, -unos</i>. Untermann MLH IV, 403, opina que puede ser un tema en nasal <i>*-awōn &gt; -auu &gt; -au</i>, como en <b>koorinau</b>.</p> <p>4.<sup>a</sup> ¿G.pl. de tema en <i>-ā</i>?</p>                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>OBSERV. PALEOGRÁFICAS:</b>   | <p>Al igual que [BU.06.01] puede ser un texto compatible con el sistema dual.</p> <p>La localización geográfica con el resto de las estelas clunienses, además de algunos paralelos antropónimos, apuntan en esa dirección.</p> <p>Las variantes de los signos son: <b>n1, u1, ku3, ka3, a1</b>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>CONTEXTO ARQUEOLÓGICO</b>    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>FECHA HALLAZGO:</b>          | 1774                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:</b> | casual                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>DATACIÓN:</b>                | Siglo - I, incluyendo el cambio de era.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>CRIT. DAT.:</b>              | Histórico-paleográficos: para los comienzos de la escritura redundante hay que tener en cuenta la necesidad de un período de convivencia entre el signario paleohispánico y el alfabeto latino. La fecha de abandono coincidiría con la general del abandono del signario paleohispánico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>CONTEXTO HALLAZGO:</b>       | <p>Hallada en la muralla de la ciudad antigua, reutilizada, en las proximidades del teatro, cuando se extraía piedra para reedificar la capilla mayor de la iglesia de Peñalba de Castro.</p> <p>Se conservan dibujos de Loperráez (1788, 328) y Erro (1806, 156, lám. 4.1, ya al parecer ilegible). Parece ser que el cura de uno de los pueblos cercanos, donde se depositó la pieza, la colocó, por ignorancia, en el trasfuego de su cocina y por lo tanto la pieza se había desconchado quedando casi desaparecida la inscripción (Erro 1806, 159-160). En la RAH también se conserva un dibujo, de Zóbel, basado en el de Loperráez (Almagro 2003).</p> |
| <b>OBSERVACIONES ARQUEOL.:</b>  | <p>Fragmento de estela discoidea. Presenta, dentro de un doble círculo de líneas incisas, en un relieve, la figura de un guerrero con escudo circular (con umbo redondo) y espada, enfrentándose a un toro, a la izquierda. Encima de la escena, en la parte superior del disco, la inscripción.</p> <p>Dibujo (De Palol - Vilella 1987, 17, n. 3) y MLH. Quizá sea más correcto el de MLH.</p>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>BIBLIOGRAFÍA</b>             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>ED. PRINCEPS:</b>            | Loperráez 1788, 327 fig.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>BIBL. FILOL.:</b>            | Erro 1806, 156, lám. 4.1, 159-160; De Palol - Vilella 1987, 17-18, n.2; Untermann 1990a, 356 ; MLH IV, 685; Almagro-Gorbea 2003, 216; Jordán 2004b, 234-236, SP.F.7; Jordán 2007, 132; Simón Cornago 2013, 88-93, 256, P127; Jordán 2019, 480-483                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>BIBL. ARQUEOL.:</b>          | Rodríguez de Berlanga 1881, 235 y ss.; Frankowski 1920, 35 y ss.; Marco 1978, 122, n.13; Gorrochategui 2017, 297.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>ILUSTRACIONES</b>            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



Créditos: Hübner MLI



Créditos: De Palol - Vilella 1987



Créditos: Loperráez 1788